[28th January 1956

Opening of an oil refinery in the State

* 3057 *Q.*—Sri K. P. GOPALAN (on behalf of Sri M. Kalyanasundaram) : Will the Hon. the Minister for Agriculture be pleased to state—

(*a*) whether this Government have made any proposal to the Union Government for the setting up of an oil refinery in this State; and

(*b*) if so, the result thereof?

The Hon. Sri M. BHAKTAVATSALAM : (*a*) Yes, Sir. The Government of Madras have suggested to the Union Government that the fourth petroleum refinery to be set up in India may with advantage be located in this State.

(*b*) The Government of India have agreed to consider the suggestion of the Madras Government at the appropriate time.

Reduction in the percentage in English for Public Service

* 3058 *Q.*—Sri T. C. NARAYANAN NAMBIAR (on behalf of Sri V. R. Krishna Ayyar) : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) whether the Government have any proposal to reduce the minimum marks required in English in the S.S.L.C. examination for a candidate to be qualified for selection by the Madras Public Service Commission; and

(*b*) whether it is a fact that the Government have received representations from the candidates that in view of English receiving less emphasis in the Secondary and High School levels, it works serious hardship on candidates, if the old time minimum is insisted on?

The Hon. Sri C. SUBRAMANIAM : (*a*) & (*b*) The Government have no proposal to reduce the minimum marks required in the S.S.L.C. Examination for a candidate to qualify for the Commission's selection, nor have they received any representation for any such reduction. The minimum marks required in English for the purpose is 40 per cent and this percentage has been prescribed with reference to the Scheme of Secondary Education as reorganized in 1948 under which the regional language is taught in the schools as the First Language in place of English. There can therefore be no question of reduction of marks in English for the purpose of selection now.

Sri M. PALANIYANDI : சர்க்கார் உத்தியோகங்களுக்கு பப்ளிக் ஸெர்விஸ் கமிஷன் மூலம் எடுக்கப்படும் நபர்கள் ஆங்கில பாடத்தில் எஸ்.எஸ்.எல்.ஸி. யில் 40 பர்செண்ட் மார்க்குகள் வாங்கியிருக்கவேண்டும் என்று கோரப்படுகிறது. இப்போதுள்ள கல்வித் திட்டத்தின்படி இரண்டாவது பாஷையான தமிழிலும் கணக்கு, ஸோஷியல் ஸ்டடீஸ் போன்ற மற்ற பாடங்களிலும் மாணவர்கள் நிறைய மார்க்குகள் வாங்குகிறார்கள். ஆனால் அவர்கள் ஆங்கில பாடத்தில் 40 பர்செண்ட் மார்க்குகள் வாங்காத காரணத்தால் அவர்கள் சர்க்கார் உத்தியோகத்திற்கு வரமுடியாத நிலைமை இருக்கிறது. இதனால் மாணவர்களுக்கு தொந்தரவு மிகவும் இருக்கிறது. ஆகவே இதற்கு விதிவிலக்கு அளிக்க அரசாங்கம் நடவடிக்கை எடுக்குமா ?

28th January 1956]

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இதில் கவனிக்க வேண்டிய விஷயம் என்னவென்றால் ஆங்கிலம் அரசாங்க மொழியாக இப்போது இருக்கிறது என்பதுதான். எனவே அரசாங்க வேலை சரிவர நடக்க வேண்டுமென்றால் அரசாங்க உத்தியோகங்களுக்கு எடுத்துக்கொள்ளப் படுபவர்களுக்கு ஆங்கிலத்தில் நல்ல தேர்ச்சி வேண்டும். அவர்களுக்கு போதிய ஆங்கில ஞானம் இல்லாவிட்டால் அரசாங்க நடவடிக்கைகள் சரிவர நடக்காது. ஆதலால்தான் ஆங்கில மொழியை விட்டுவிட்டு, நம் மொழியான தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாக ஆக்கவேண்டுமென்று சொல்லப் படுகிறது. ஆதலால் அதற்கான முயற்சி எடுத்து, தமிழ் ஆட்சி மொழியாக வரும்போது பிரச்னை தானாகவே தீர்ந்துவிடும்.

SRI M. PALANIYANDI : ஆங்கிலத்தில்தான் அரசாங்க நடவடிக்கைகள் இருக்கின்றன என்பது வாஸ்தவம். ஆனால் இப்போது பள்ளிப் படிப்பு எப்படி இருக்கிறது என்பதும் தெரிந்த விஷயம். இப்போதெல்லாம் பர்ஸ்ட் பாரத்திலிருந்துதான் ஏ, பி, ஸி, டி ஆரம்பிக்கப்படுகிறது. ஆகவே மாணவர்கள் எஸ்.எஸ்.எல்.ஸி.-யில் ஆங்கிலத்தில் பாடங்களை சரியாகப் படித்து, புரிந்துகொண்டுத் தேர்ச்சிபெற்று 40 பர்சன்ட் மார்க்குகள் வாங்க முடிவதில்லை. முன்பெல்லாம் 1-ம் கிளாஸ், 2-ம் கிளாஸில் இங்கிலிஸ் ஆரம்பிக்கப்பட்டுவந்தது. ஆனால் இப்போது பர்ஸ்ட் பாரத்தில் ஆரம் பித்தால் மாணவர்கள் எஸ்.எஸ்.எல்.ஸி.-யில் 40 பர்சன்ட் மார்க்குகள் வாங்க முடிவதில்லை. ஆனால் ஸோஷியல் ஸ்டடீஸ், கணக்கு ஆகிய மற்ற பாடங்களில் அவர்கள் நிறைய மார்க்குகள் வாங்குகிறார்கள். ஆங்கிலத்தில் போதிய தேர்ச்சியில்லாததால் சர்க்கார் உத்தியோகங்களுக்கு அவர்கள் வர முடியவில்லை. ஆகையால் படிப்பு முறையைப்பற்றி அறிய விரும்புகிறேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இப்போதுள்ள படிப்பு முறை திரிசங்கு சுவர்க்க நிலையை நன்றாக விளக்கிக் காட்டுகிறது. பிரச்னையைத் தீர்ப்பதற்கு தொடர்ந்து ஆங்கிலத்தையே ஆட்சி மொழியாக வைக்க வேண்டும். இல்லாவிட்டால் ஆட்சி மொழியை மாற்ற வேண்டும். தரத்தைக் குறைத்தால் வேலை நடப்பதில் தடங்கல் ஏற்படும். ஆங்கிலத்தில் 40 பர்செண்ட் குறைவாக மார்க்கு வாங்கியவர்களை எடுக்க வேண்டுமென்றால் அரசாங்கத்தில் வேலைத் தரம் மிகவும் குறையும், என்று சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

SRI S. C. C. ANTHONY PILLAI : Sir, in view of the fact that the Government of Madras is being carried on apparently very efficiently with men who have less qualification in English, will the Government consider reducing the percentage of marks required in English?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Does the hon. Member want that efficiency should be further reduced and for that purpose we should reduce the number of marks? I am sorry, I am unable to accept the suggestion of the hon. Member.

SRI S. C. C. ANTHONY PILLAI : Sir, the head of the Government himself here is able to carry on efficiently with the administration of the Government. I do not see any reason why we should continue to insist on a fixed percentage in English after we have seen from practical experience that it is possible to get on with people who do not know English sufficiently.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Evidently the hon. Member has, in spite of his experience, not come to understand the functions of the Ministers and the functions of the administrative machinery. If he happens to understand the difference, then he will appreciate the difference.

[28th January 1956

SRI S. RAMALINGAM : இந்தப் கஷ்டங்களையெல்லாம் போக்குவதற்கு பிரதேச மொழியை அரசாங்க மொழியாக்குவதற்கு சீக்கிரமாக நடவடிக்கை எடுப்பார்களா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அதைத்தான் நானும் சொன்னேன். இதைப்பற்றி ஆலோசனை நடந்துவருகிறது. இன்னும் ராஜ்யங்களை எப்படி புணரமைப்பு செய்யவேண்டும் என்பதைப்பற்றியும் இப்போது ஆலோசனை நடந்துவருகிறது. இவையெல்லாம் முடிந்தவுடன் இதில் திர்ந்த முடிவு செய்யவேண்டும்.

SRI K. R. VISWANATHAN : Sir, will the Government at least exempt Backward Classes and Scheduled Castes from obtaining this minimum 40 per cent in English?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Sir, once a person is selected for Government service—whether he belongs to the Backward Classes or Scheduled Castes or to the forward community—he is bound to discharge his duties efficiently. Therefore, that will be the ideal which we will have to bear in mind. We are prepared to consider the claims of the Backward Classes and Scheduled Castes subject to this condition.

SRI M. PALANIYANDI : இப்போதுள்ள படிப்பு முறை திரிசங்கு சுவர்க்க முறையில் இருக்கிறது என்று அமைச்சர் அவர்கள் சொன்னார்கள். அது வாஸ்தவம்தான். அந்த நிலைமையை நாம் ஏற்படுத்தவில்லை. ஆனால் இன்றைக்கு இருக்கக்கூடிய நிலைமை அப்படி இருக்கிறது. இருந்தாலும்கூட நண்பர் ஸ்ரீ விஸ்வநாதன் கூறியதுபோல பிற்பட்ட மக்களின் பெற்றோர்களும், ஹரிஜனங்களின் பெற்றோர்களும் ஆங்கிலம் படித்து இருக்கமுடியாது என்ற காரணத்தாலே தமிழ் எந்த எந்த ஜில்லாக்களில் அரசாங்க பாஷையாக இருக்கிறதோ அங்கெல்லாம் இவர்களை நியமிக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். இப்போது நிலைமை மிகவும் கஷ்டமாக இருப்பதாலே இந்தப் பிரச்னையை சீக்கிரம் தீர்க்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

Cases of sucicide in Ponnani taluk

* 3059 *Q.*—SRI E. T. KUNHAN : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) the number of cases of suicide in Ponnani taluk during the year 1954–55 ;

(*b*) whether the Government have made any enquiry into the causes for these suicides ; and

(*c*) if so, the results of such enquiry?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) 50.

(*b*) Yes, Sir.

(*c*) All cases have been investigated and treated as suicides as no foul play was suspected in any of these cases.

State Health Insurance Scheme.

* 3060 *Q.*—SRI N. K. PALANISAMY : Will the Hon. the Minister for Agriculture be pleased to state whether the State Health Insurance Scheme is applicable to the Government Transport Workers and the Government Press Workers?